

# ∴ La enseñanza de la filosofía por medio de la lengua de señas

Juan Ignacio Aricapa Jaramillo  
Licenciatura en Filosofía, Universitaria Agustiniiana  
Bogotá, Colombia  
juan.aricapaj@uniagustiniana.edu.co

## Resumen

En este trabajo de investigación se pretende crear las categorías elementales de la filosofía en la lengua de señas desde la experiencia de varios docentes que por años han trabajado en el aula de clase con niños, jóvenes y adultos sordos. Este trabajo parte de la necesidad de otorgar a la población sorda los conocimientos fundamentales que arroja el estudio de la filosofía, ya que esta transforma y posee la habilidad tanto de liberar al hombre como de darle nuevos horizontes. Partimos de la novedad que no existe por ahora una lengua de señas filosófica instaurada por las respectivas entidades para sordos en Colombia, por lo tanto es crucial contar con el respaldo de entidades que han sido abanderadas por años en la educación académica, espiritual y humana de la comunidad sorda, como lo es el Instituto de Nuestra Señora de la Sabiduría.

*Palabras clave:* lengua de señas, filosofía del lenguaje.

### ¿Cómo citar en APA?

Aricapa Jaramillo, J. I. (2017). La enseñanza de la filosofía por medio de la lengua de señas. *Expresiones, Revista Estudiantil de Investigación*, 4(7), 19-26.

## Introducción

Este proyecto de investigación surge de una necesidad expresada por la comunidad educativa del Instituto de Nuestra Señora de la Sabiduría, lugar dedicado a la formación de la población sorda, la cual ve con preocupación la falta de unas señas específicas para la asignatura de filosofía, pues hasta ahora en Colombia no se le ha dedicado el correspondiente cuidado y dedicación. Por esto, como proyecto de investigación se pretende crear una propuesta de categorías filosóficas en lengua de señas para aportar a que la población sorda pueda adquirir este conocimiento universal y humano.

## Justificación

La creación de lengua de señas para la asignatura de filosofía pretende contribuir a la formación integral de la comunidad sorda de Colombia, la cual necesita estar en consonancia y a la par con las exigencias que se le piden a un bachiller; además, al conocer y profundizar en la filosofía su formación humana se verá enriquecida.

## Planteamiento del problema

La pregunta problema que da origen a esta investigación es: ¿cómo enriquecer y fortalecer el lenguaje de señas propio para la asignatura de filosofía?

En la lengua de señas de Colombia no existe un vocabulario esencialmente filosófico y esto impide que los alumnos tengan acceso a dicha asignatura, la cual es importante

para su formación integral como bachilleres. En el Instituto de Nuestra Señora de la Sabiduría, lugar dedicado a la preparación de estudiantes sordos y estudiantes con limitaciones auditivas, los docentes y las religiosas han visto con preocupación que no hay una lengua de señas propia para la asignatura de filosofía para sus alumnos.

## Objetivo general

Proponer un código de señas propio del lenguaje filosófico que sirva para que la asignatura de filosofía pueda ser vista por los alumnos con pérdida auditiva.

## Objetivos específicos

- Aprovechar la experiencia de la comunidad sorda como los docentes de lenguaje de señas para que, a través de su instrucción, se pueda elaborar una lengua de señas filosófica asequible a los alumnos.
- Determinar por medio de la experiencia de los docentes de lengua de señas cuáles son las señas más indicadas y que se acercan más a la esencia de las categorías filosóficas.
- Crear categorías filosóficas que den origen a la lengua de señas propia de la filosofía.

## Antecedentes de la investigación

Cuenta la versión electrónica del periódico El Mundo que “En el 2011, Walter Gabriel Vélez Ramírez fue ganador de los Premios Ciudad de Medellín a la Calidad de la

Educación, en la categoría Cecilia Lince Velásquez, por su propuesta de enseñanza de la filosofía a estudiantes sordos usuarios de la lengua de señas colombiana” (García, 2016. P. 1).

En su trabajo de enseñanza de la filosofía para estudiantes sordos demostró que ellos, contrario al mito que afirma que solo pueden referirse a objetos, personajes o situaciones concretas y señalables, tienen la capacidad de abstraer y conceptualizar sus realidades internas y externas, porque su lengua es tan completa y capaz de dar cuenta de las cosas como la de cualquier ser humano que recurre al lenguaje para comunicarse.

Además, los estudiantes accedieron al estudio, interpretación e investigación de las conceptualizaciones filosóficas clásicas, relacionadas con los teóricos, las teorías y la epistemología, lo cual sirvió, a su vez, para ampliar el léxico de los sordos, porque “las lenguas crecen en la medida en que sus usuarios acceden a nuevos campos de la información y el conocimiento” (García, 2016. P.8).

## Metodología

### Alcance

El alcance que se plantea en esta investigación es explorativo y de tipo de aprendizaje colaborativo, ya que serán los docentes quienes, por sus grados de experiencia, pueden otorgar un dominio tanto cognoscitivo como experimental en la lengua de señas. Al desarrollar las respectivas señas filosóficas se procederá a plantearlas en el aula de clase

para su perfeccionamiento y focalización del alumno.

### Categorías a decodificar en lengua de señas

La definición de metafísica se toma de la página “¿Qué es metafísica?” y dice:

*Metafísica*: se define como lo que está más allá de lo físico. Es el estudio de lo abstracto del Ser y de Dios, en su dualidad positiva y negativa, estudia lo que corresponde de Divino al Ser, y a Dios convertido en el Ser, la importancia de su confluencia, entender que el hombre está hecho a imagen y semejanza de Dios, más no por su carne, no por la piel o el tejido óseo, sino por su energía, que proviene de Dios. La metafísica es una ciencia perteneciente a la filosofía y, a su vez, comprende dos grandes ramas: la primera es la ontología, que es el estudio del Ser, y la segunda es la teología, que es el estudio de Dios (“¿Qué es metafísica?”, 2012).

*Teodicea*: la teodicea viene del griego *theos* θεός (Dios) y *dike* δίκη (justicia). La palabra fue creada en 1710 por Leibniz (1646-1716) como título de una de sus obras: “Ensayo de Teodicea. Acerca de la bondad de Dios, la libertad del hombre y el origen del mal” (“Essais de Theodicee”). Leibniz se refería con Teodicea a cualquier investigación cuyo fin fuera explicar la existencia del mal y justificar la bondad de Dios. En la actualidad se entiende por teodicea una rama específica de la filosofía que se ocupa de probar la existencia de Dios a través de la razón natural.

*Ser*: el concepto de ser posee tal relevancia dentro de la filosofía que apunta a la realidad más necesaria e importante del pensamiento. A grandes rasgos se pueden distinguir dos significados elementales del término: el ser en su sentido predicativo, que se refiere sobre todo al ámbito de la lógica, y el ser en su sentido ontológico, referido a la existencia.

*Estética*: el estudio de las experiencias estéticas y de los juicios estéticos. Cuando juzgamos que algo es bello, feo, sublime o elegante (por dar algunos ejemplos), estamos haciendo juicios estéticos, que a su vez expresan experiencias estéticas. La estética es el estudio de estas experiencias y de estos juicios, de su naturaleza y de los principios que tienen en común.

*La estética*: es una disciplina más amplia que la filosofía del arte, en tanto que los juicios y las experiencias estéticas pueden encontrarse fácilmente por fuera del arte. Por ejemplo, cuando vemos pasar a un perro, podríamos juzgar que el perro es lindo y realizar así un juicio estético sobre algo que nada tiene que ver con el arte (Espinoza, 2012).

*Gnoseología*: también llamada teoría del conocimiento, es una rama de la filosofía que estudia la naturaleza, el origen y el alcance del conocimiento. La gnoseología no estudia los conocimientos particulares, como pueden ser el conocimiento de la física, de la matemática o de nuestros alrededores inmediatos, sino el conocimiento en general, aunque puede hablar sobre los límites y el fundamento de otros conocimientos

particulares (por ejemplo, al dilucidar qué valor tiene una “medida” usada por la física).

## **Población**

Para la investigación, se eligió a los alumnos del Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría de los niveles décimo y once, localizado en el barrio el Sosiego al sur de Bogotá. Dicha población es la escogida por estar en los niveles en los que por lo regular en Colombia se da la materia de filosofía. El tiempo y espacio que llevará implantar tales señas será netamente el académico implantado en el horario de clase aproximadamente de cuarenta minutos bajo la supervisión de los docentes de religión y pedagogos.

El Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría para sordos es una institución técnica, católica, de carácter privado, que atiende a población con necesidades educativas especialmente sensoriales-auditivas, respondiendo a las diferentes características de los educandos bajo los enfoques de comunicación. Su filosofía es llevar a los estudiantes sordos a apropiarse de convicciones que les permitan un desarrollo integral para vivir con eficacia su experiencia humana. La Institución Nuestra Señora de la Sabiduría (Insabi) es un establecimiento educativo de carácter privado fundado en 1949 por la Congregación Hijas de la Sabiduría, presente en Colombia desde 1905, que ofrece el servicio público educativo en jornada única; funciona con aprobación de estudios según la Resolución 2985 del 24 de septiembre de 1999 para todos los niveles y atiende la

educación formal en preescolar, básica primaria y secundaria, y media, en el calendario A. Es católico y se fundamenta en la proyección humano-cristiana inspirada en el evangelio, en el magisterio de la Iglesia y en el pensamiento pedagógico de sus fundadores Luis María Grignón de Montfort y María Luisa Trichet, constituyendo, por lo tanto, un servicio a la comunidad en una acción de promoción integral dentro de una propuesta educativa abierta y flexible que favorece su crecimiento y maduración en todas las dimensiones, desarrollando las cualidades individuales, con liderazgo de servicio y excelencia académica en un clima de libertad responsable y el compromiso social de lograr personas que trabajen por un país y por un mundo más justo y más humano. (Nuestra Institución)

### **Muestra**

Para establecer los alcances de los resultados, paso posterior a la ejecución de los conceptos filosóficos en lengua de señas, los grupos de grados décimo y once son los indicados para la muestra ya que, como población escogida e inmersa en lo que queremos lograr, nos permitirán mirar con exactitud si los conceptos planteados lograron el objetivo señalado.

### **Marco teórico**

En consonancia con los objetivos planeados por la Federación Nacional de Sordos de Colombia (Fenascol), los cuales fomentan la investigación, la divulgación, la enseñanza

y la aplicación de las experiencias y avances científicos y tecnológicos que beneficien a las personas sordas, además de promover la formación de líderes sordos y que desarrollan políticas, planes, programas y acciones que respondan a sus necesidades, justifico que la lengua de señas en Colombia debe tener sus señas propias de filosofía para una formación integral de los estudiantes sordos en nuestro territorio, pues la filosofía ayuda a crecer como humanos y generar más competencias cognitivas que ayudarán a los estudiantes sordos a ser líderes comprometidos con la humanidad (“Fenascol”, s.f.).

También el Instituto Nacional para Sordos (Insor) tiene como objeto fundamental promover, desde el sector educativo, el desarrollo y la implementación de la política pública para la inclusión social de la población sorda. En desarrollo de este parámetro, una forma alcanzar una educación inclusiva para los sordos es darles las mismas oportunidades de aprendizaje que todos los ciudadanos poseen.

### **Marco conceptual**

*Lengua de señas:* el Insor la define como la lengua natural de las personas sordas. Se basa en movimientos y expresiones a través de las manos, los ojos, el rostro, la boca y el cuerpo. Muchos sordos se comunican con esta lengua y requieren de un intérprete o persona que la maneje para relacionarse con oyentes que no la conocen. En Colombia se le llama lengua de señas colombiana (¿Qué es el Insor?).

*Filosofía del lenguaje*: la filosofía del lenguaje estudia una necesidad primordial para el hombre que es la comunicación, por eso es necesario ampliar el conocimiento sobre esta rama de la filosofía y de paso resolver el siguiente interrogante: ¿será el lenguaje un medio o un fin? Para resolver este interrogante nos basaremos en los planteamientos de Wittgenstein, quien se apoya en que el lenguaje es un fin y no un medio, como lo dice Habermas (Ruiz, 2010).

### Marco referencial

Fenascol ha propendido por la enseñanza de la lengua de señas como mecanismo fundamental para facilitar la comunicación entre sordos y oyentes. Para tal fin, la federación cuenta con un programa de enseñanza de la lengua de señas que comprende nuevos cursos para la preparación integral de la población sorda. Los sordos en Colombia son una población vulnerable que no cuenta con las mismas oportunidades que los oyentes, y las herramientas que proporciona el conocimiento filosófico logrará que los alumnos puedan adquirir más habilidades y competencias.

*Educación bilingüe para sordos*. La educación de los sordos en Colombia es, en el panorama internacional, relativamente joven. En nuestro país la historia conocida data de la segunda década del siglo xx, cuando comunidades religiosas en Medellín en 1923 (Francisco Luis Hernández, 1943) y en Bogotá en 1924 (Instituto de Nuestra Señora de la Sabiduría, 1986) comenzaron a

ofrecer programas educativos dirigidos a jóvenes sordos y sordas. Como dicen Ramirez y Castañeda en el documento Educación bilingüe para sordos (Generalidades):

Las lenguas que utilizan los seres humanos para comunicarse se conocen como lenguas naturales. En el mundo existen numerosas lenguas naturales, como la lengua española, inglesa o la ticuna, entre otras. Las anteriores son lenguas cuyos significantes son de naturaleza auditiva y vocal, llamadas lenguas orales (LO); de otra parte, están las lenguas de señas (LS) utilizadas por las personas sordas, las cuales son de tipo visual y cinético. Estas lenguas, las de señas, también han sido catalogadas como lenguas naturales porque:

- Han surgido al interior de las comunidades de sordos, sus usuarios, y evolucionan naturalmente en el tiempo.
- Son adquiridas siguiendo un proceso natural y dinámico si el niño es expuesto a ellas.
- Poseen una organización gramatical que sigue los principios de las lenguas humanas, con patrones independientes para cada lengua de señas.
- Cumplen con la función de desarrollar la capacidad del lenguaje en los niños; mediante su uso regular, permiten el desarrollo normal de la inteligencia, además de cumplir con la función comunicativa

Desde esta mirada se define al sujeto sordo como una persona que utiliza básica-

mente una lengua visogestual lo que lo hace diferente en el plano lingüístico y miembro de una comunidad lingüística que es minoritaria. Es una persona que necesita más de la visión que de la audición para su comunicación, pues desde una mirada socioantropológica la sordera se plantea como una experiencia visual más que como una deficiencia auditiva. La experiencia visual de las personas sordas incluye todo tipo de significaciones, representaciones o producciones en el campo intelectual, lingüístico, ético, estético, artístico, cognoscitivo, etc. (Ramírez y Castañeda, 2003, p. 12-15).

### Expertos

- Profesora de español y literatura especializada en interpretación de lengua de señas.
- Licenciada en educación religiosa e intérprete de lengua de señas.
- Hermana Hilda María de Jesús, rectora de Insabi, intérprete de lenguaje de señas, reconocida por iniciar el aprendizaje y enseñanza de la lengua de señas colombiana. En el 2008 construyó el primer libro de vocabulario católico en lengua de señas con el objetivo de la evangelización en la comunidad sorda con la colaboración de la Universidad San Buenaventura.

### Lapso de tiempo

Tabla 1.

*Tiempo dedicado en las aulas de clase e investigación*

Horas en aula de clase por semana	En investigación extra clase	Tiempo para poner en práctica
6	5	2 horas semanales

*Nota.* Elaboración propia

### Resultado

Durante el proceso de investigación se pudo alcanzar el 80% del objetivo planteado y las señas fueron creadas por la asidua experiencia de los intérpretes y docentes en lengua de señas, las cuales se presentarán en el anexo. A largo plazo se esperará por parte de los docentes y del gobierno administrativo seguir con este proceso y crear la cartilla propia de filosofía en lenguaje de señas filosóficas.

### Referencias

- ¿Qué es el Insor? (s.f.). *Insor*. Recuperado de <http://insor.gov.co/ninos/que-es-el-insor/>
- ¿Qué es metafísica? (4 de enero del 2012). *¿Qué es metafísica? Ontología, libros, cursos gratis*”. Recuperado de <http://www.librosdemetaphisica.com/>

- Espinoza, C. (17 de marzo del 2012). Filosofía concepto: concepto de filosofía y 9 principales ramas de la filosofía. *Psicólogos en Línea*. Recuperado de <https://psicologosenlinea.net/122-filosofia-concepto-concepto-de-filosofia-y-9-principales-ramas-de-la-filosofia.html>
- Fenascol. (s.f.). *Sordo Ceguera*. Recuperado de <http://www.sordoceguera.org/vc3/organizaciones/colombia/fenascol.php>
- García Y. C. (2016, 22 de diciembre). Enseñanza de la filosofía para estudiantes sordos. *El-Mundo.com*. Recuperado de <http://www.elmundo.com/portal/pagina.general.impresion.php?idx=241695>
- Institución Nuestra Señora de la Sabiduría (s.f.) *Nuestra institución*. Recuperado de <https://insabisordomudos.jimdo.com/nuestra-instituci%C3%B3n/>
- Ramírez, P. y Castañeda, M. (2003). *Educación bilingüe para sordos (generalidades)*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional/Instituto Nacional para Sordos (Insor). Recuperado de [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articulos-88150\\_archivo.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articulos-88150_archivo.pdf)
- Ruiz, C. (3 de marzo del 2010). Filosofía del lenguaje. *Acerca de Filosofía*. Recuperado de <http://acerafilosofia.blogspot.com.co/2010/03/la-filosofia-del-lenguaje.html>